



**GEMEINDE  
ALPTHAL**



# **Voranschlag 2024 und Finanzplan 2025–2027**

Donnerstag, 7. Dezember 2023, 20.00 Uhr,  
Mehrzweckanlage



# Inhaltsverzeichnis

## **Voranschlag 2024 und Finanzplan 2025–2027**

Gesamtbeurteilung / Finanz- und wirtschaftspolitische Eckdaten .....	4
Bericht zum Budget 2024 .....	5
Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission .....	7
Nachtragskredite 2023 zur Genehmigung .....	8
Gesamtübersicht Voranschlag 2024 und Finanzplan 2025–2027 .....	9
Wesentliche Abweichungen Voranschlag 2024 .....	10

## **Erfolgsrechnung 2024–2027**

Gestufferter Erfolgsausweis .....	13
Zusammenzug Erfolgsrechnung nach Funktionen .....	14
Erfolgsrechnung nach Funktionen und Arten .....	15

## **Investitionsrechnung 2024–2027**

Investitionsrechnung nach Arten .....	25
Zusammenzug Investitionsrechnung nach Funktionen .....	26
Investitionsrechnung nach Funktionen und Arten .....	27

## **Allgemeine Informationen**

Kennzahlen 2024–2027 .....	28
Zusammenstellung Gebühren Abfall- und Abwasserbeseitigung, Wasserwerk und Feuerwehr .....	29
Steuersätze für natürliche Personen .....	29

## **Sachgeschäft**

Gewährung eines zinslosen Darlehens von CHF 74 000.00 an Eugen Tschümperlin zur Erstellung einer Trinkwasserleitung von der Brunnenstube Brüschrain zur Brunnenstube Nüried .....	30
Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission .....	31
Antrag des Gemeinderates .....	31
Einladung zur Gemeindeversammlung .....	32

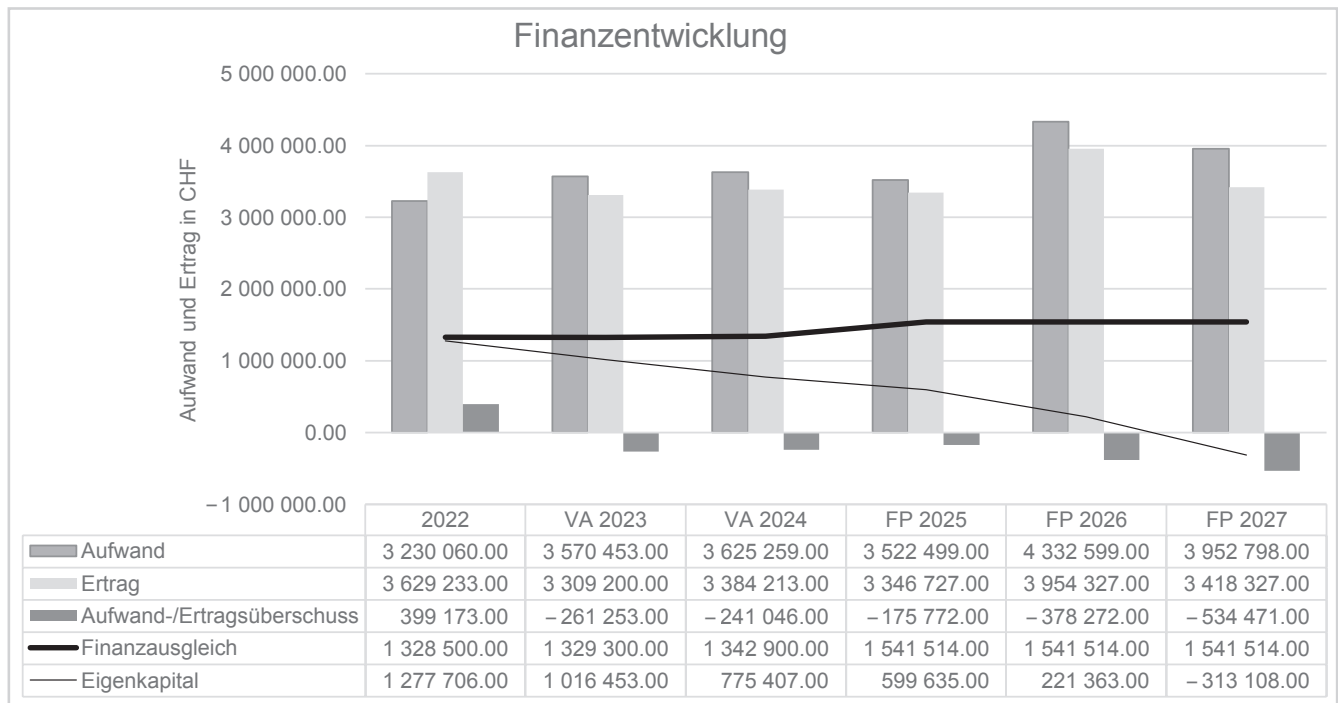
## Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Ich freue mich, Ihnen den Voranschlag für das nächste Jahr und den Finanzplan 2025–2027 zu unterbreiten. Den detaillierten 3-stufigen Voranschlag können Sie auf der Homepage [www.alpthal.ch](http://www.alpthal.ch) herunterladen oder auf der Gemeindekanzlei (Finanzverwaltung) einsehen. Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2023 wird das Budget zudem eingehend erläutert.

## Gesamtbeurteilung

Bei einem Gesamtaufwand von CHF 3 625 259.00 und einem prognostizierten Gesamtertrag von CHF 3 384 213.00 rechnet der Voranschlag 2024 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 241 046.00. Die Netto-Investitionen, die ausschliesslich Spezialfinanzierungen sind, betragen CHF 85 000.00. Das zinslose Darlehen von CHF 74 000.00 an Eugen Tschümperlin zur Sicherung der Wasserversorgung Brunniweid unterliegt der Urnenabstimmung.

## Finanz- und wirtschaftspolitische Eckdaten



## Bericht zum Budget 2024

Die nachfolgenden Ausführungen geben Ihnen einen Überblick über die wesentlichen Punkte der Erfolgsrechnung 2024. Ins Detail gehen die «Wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag vom Vorjahr», die in dieser Botschaft enthalten sind.

### 30 Personalaufwand

Im Jahr 2022 bewilligte die Gemeindeversammlung eine Erhöhung des Stellenpensums der Gemeindeverwaltung um 50 Stellenprozente und stimmte einer Erhöhung der Entschädigung für den Gemeinderat zu. Deshalb hat der Gemeinderat das Spesenreglement überarbeitet. Die Pauschal-Entschädigung an die Gemeinderäte und die Sitzungspauschalen blieben im bisherigen Rahmen. Der Stundenlohn für alle «amtlichen Tätigkeiten» zugunsten der Gemeinde wurde von bisher CHF 28.00 auf CHF 36.00 erhöht. Die daraus entstehenden Kosten sind im Budget 2024 und im Finanzplan abgebildet.

### 31 Sachaufwand und übriger Betriebsaufwand

Im laufenden Jahr erarbeitete der Gemeinderat eine Strategieplanung für die Gemeinde Alpthal, die nächstes Jahr der Bevölkerung vorgestellt wird. Die Bevölkerung wird dabei zur Mitgestaltung aufgefordert. Unter anderem möchte der Gemeinderat die Überbauung des gemeindeeigenen Grundstücks KTN 605 (neben der Kirche) in Angriff nehmen.

Neu sollen nebst der Verwaltung und dem Gemeinderat alle Kommissionen einen digitalen Zugang zur «mobilen Sitzungsvorbereitung» des Sitzungsmanagement-Systems CMI erhalten. Die Erweiterung führt zu einer jährlichen Kostensteigerung von rund CHF 10 000.00. Die Gesamtkosten von CHF 92 850.00 für Informatik-Dienstleistungen werden als übriger Betriebsaufwand auf die Verwaltungs-Funktionen aufgeteilt und sind daher nicht einzeln auf der Liste «Wesentliche Abweichungen» aufgeführt. Die mobile Sitzungsvorbereitung ist ein Bestandteil des Sicherheitskonzeptes.

Die Mehrzweckanlage und das Schulhaus sind inzwischen an die neue Fernheizanlage der Firma Holzenergie AG, Alpthal, angeschlossen. Für den Wärmebezug wurde im Budget ein Betrag von CHF 31 000.00 eingestellt. Die erlittenen Wasserschäden in der Mehrzweckanlage sind mittlerweile behoben. Auch der Umbau der Räumlichkeiten der Gemeindeverwaltung ist abgeschlossen. Auf dem Spielplatz bei der Mehrzweckanlage sollen die ca. 15 Jahre alten Spielgeräte ersetzt werden.

Der «Erlebnisweg Alpthal» ist ein Projekt der Gemeinde Alpthal, das zur Ankurbelung des Sommertourismus in der Gemeinde beitragen soll und sich aktuell in der Konzeptphase befindet. In dieser Phase wird der Weg geplant und die Finanzierung ausgearbeitet. Das Projekt soll mit Geldern von Bund, Kanton und Sponsoren finanziert werden. Nach Abschluss der Konzeptphase wird das Projekt den Bürgern vorgestellt. Die Umsetzung des Projekts ist für 2025 geplant.

Die Umstellung auf LED-Lampen ist ein wichtiger Schritt zur Steigerung der Energieeffizienz und Nachhaltigkeit unserer Gemeinde. In Alpthal wurde die Strassenbeleuchtung bereits auf LED-Lampen umgestellt, im Brunni erfolgt die Umstellung im 2024.

### 33 Abschreibungen

Zu den bisherigen Abschreibungen von CHF 70 938.00 für die Mehrzweckanlage und die Gemeindestrasse kommen die neuen Abschreibungen für die inzwischen sanierte Brunnstrasse von CHF 42 800.00 und für den Anschluss an die Fernwärme-Versorgung von CHF 24 000.00 hinzu.

### 34 Transferaufwand

Die hauptsächlichen Zahlungen in dieser Kostenart sind die Zahlungen an den Kanton für die Pflegefinanzierung, die Prämienverbilligung und an die ambulante Krankenpflege (Spitex und ähnliches). Enorm angestiegen sind die Kosten für die wirtschaftliche Sozialhilfe (5 Fälle) und den Beitrag an das Asylwesen (10 Fälle).

Weitere Zahlungen erfolgen an den Bezirk Einsiedeln für die Kindergartenkinder in Trachslau und die Schulleitung in Alpthal. Erhebliche Kosten verursachen zwei Kinder in der Sonderschulung.

Ebenfalls unter den Transferaufwand fallen die Beiträge an die ARA Einsiedeln-Alpthal und den Kehrriechverbund Region Einsiedeln.

### 39 Interne Verrechnungen

Sachaufwand und Abschreibungen der Mehrzweckanlage werden zu  $\frac{2}{3}$  der Schulrechnung unter «Interne Verrechnungen» belastet.

### Betrieblicher Ertrag

40 Der Fiskalertrag entspricht den eigenen Steuereinnahmen der Gemeinde.

42 Die Entgelte sind u.a. Feuerwehrsteuer, Gebühren, Abgaben und weitere Einnahmen.

46 Der Transferertrag setzt sich aus dem Finanzausgleich und der Grundstückgewinnsteuer zusammen.

### **Spezialfinanzierungen**

15 Feuerwehr: Trotz Erhöhung der Feuerwehrsteuern entsteht im Budget 2024 ein Aufwandüberschuss von CHF 23 267.00.

71 Wasserversorgung: In Folge der massiven Erhöhung der Wasserzinsen kann für 2024 erstmals mit einem Ertragsüberschuss von CHF 10 450.00 gerechnet werden.

72 Abwasserbeseitigung: Die Gemeinde Alpthal muss der ARA Einsiedeln höhere Abgaben zahlen, als sie einnimmt. Daher werden die Abwassergebühren in einem ersten Schritt um bis zu 50% erhöht. Der Preisüberwacher hat das Vorhaben geprüft und verzichtet auf eine formelle Empfehlung. Obwohl die Abwassergebühren somit per 1. Januar 2024 angepasst werden, wird ein Aufwandüberschuss von CHF 34 825.00 resultieren.

73 Abfallwirtschaft: Die Kehrrichtentsorgung rechnet mit einem Aufwandüberschuss von CHF 17 800.00. Die Grüngut-Entsorgung inkl. Glas etc. ist mit CHF 12 000.00 budgetiert.

### **Investitionsrechnung**

Die Feuerwehr Alpthal ersetzt den bisherigen Mannschaftsbus. Die Investition erfolgt über zwei Jahre (2024 und 2025).

### **Zur finanziellen Entwicklung**

Der Finanzplan 2025–2027 budgetiert unverbindlich die zu erwartenden Aufwendungen und die eingangs dargestellte Grafik zeigt die mögliche Entwicklung

des Eigenkapitals, das im Sinne einer Schwankungsreserve dienen soll. Das Budget 2024 und die Planjahre 2025–2027 basieren auf einem gleichbleibenden Steuerfuss von 135%. Für die Planjahre 2025–2027 stützen wir uns auf den uns provisorisch zugesicherten Finanzausgleich.

Der Säckelmeister, Meinrad Steiner

### **Antrag des Gemeinderates über die Genehmigung des Rechnungsvoranschlags 2024 mit einem Steuerfuss von 135 Steuereinheiten.**

Der Gemeinderat beantragt

- a. den Voranschlag 2024 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 241 046.00 zu genehmigen,
- b. den Voranschlag der Investitionsrechnung 2024 mit Nettoinvestitionen von CHF 85 000.00 zu genehmigen,
- c. den Steuerfuss für das Jahr 2024 auf 135% einer Einheit festzusetzen,
- d. die Nachtragskredite zum Budget 2023 zu genehmigen und
- e. den Finanzplan zur Kenntnis zu nehmen.

# Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir gemäss §§ 50 und 51 des Finanzhaushaltsgesetzes für die Bezirke und Gemeinden den Voranschlag 2024 (Erfolgsrechnung Investitionsrechnung) als Bestandteil des Finanzplanes 2025–2027 inklusive Steuerfuss für das Voranschlagsjahr beurteilt.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen der Finanzplan sowie der Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen. Die aufgezeigte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als nachhaltig und vertretbar.

Den vom Gemeinderat vorgeschlagenen Steuerfuss von 135 Prozent einer Einheit beurteilen wir als notwendig.

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Wir beantragen, den vorliegenden Voranschlag mit einem Aufwandüberschuss von CHF 241 046.00 inklusive einem Steuerfuss von 135 Prozent einer Einheit sowie Nettoinvestitionen von CHF 85 000.00 zu genehmigen.

Alpthal, 16.10.2023

Die Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Alpthal



Werner Steiner, Präsident



Andrea Deuber



Karl Steiner 56

## Nachtragskredite 2023 zur Genehmigung

Fehlt für eine Ausgabe ein Voranschlagskredit oder reicht dieser nicht aus, ist vor dem Eingehen neuer Verpflichtungen ein Nachtragskredit einzuholen. Hat der Aufschub einer Ausgabe gewichtige Nachteile zur Folge, darf der Gemeinderat anordnen, dass der Nachtragskredit vorzeitig beansprucht wird. Massgebend ist das Verfahren für den Voranschlag (§ 12 FHG-BG)

Folgende Nachtragskredite werden der Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet:

Kontonummer	Bezeichnung	Budget 2023	Bewilligter Nachtragskredit	Nachtragskredit	Begründung
0210 3130.00	<b>Finanz und Steuerverwaltung</b> Dienstleistungen Dritter	6 000.00		5 000.00	höhere Betriebskosten
0291 3144.00	<b>Mehrweckanlage</b> Unterhalt Hochbauten, Gebäude	52 500.00		167 500.00	Instandstellung MZA nach Unwetter
1409 3132.00	<b>Kataster- und Vermessungswesen</b> Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	1 000.00		25 000.00	Rechnung amtl. Vermessung
	<b>Total Nachtragskredite</b>			<b>197 500.00</b>	



## Gesamtübersicht Voranschlag 2024 und Finanzplan 2025 – 2027

	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>Erfolgsrechnung</b>						
Total Betrieblicher Aufwand	3 226 861.90	3 567 178	3 622 109	3 518 849	4 328 949	3 949 148
Total Betrieblicher Ertrag	-3 601 351.04	-3 280 710	-3 355 723	-3 318 237	-3 925 837	-3 389 837
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-374 489.14</b>	<b>286 468</b>	<b>266 386</b>	<b>200 612</b>	<b>403 112</b>	<b>559 311</b>
Finanzaufwand	3 197.79	3 275	3 150	3 650	3 650	3 650
Finanzertrag	-27 882.27	-28 490	-28 490	-28 490	-28 490	-28 490
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-24 684.48</b>	<b>-25 215</b>	<b>-25 340</b>	<b>-24 840</b>	<b>-24 840</b>	<b>-24 840</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-399 173.62</b>	<b>261 253</b>	<b>241 046</b>	<b>175 772</b>	<b>378 272</b>	<b>534 471</b>
Ausserordentlicher Aufwand	0.00					
Ausserordentlicher Ertrag	0.00					
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>					
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-399 173.62</b>	<b>261 253</b>	<b>241 046</b>	<b>175 772</b>	<b>378 272</b>	<b>534 471</b>
Total Aufwand	3 230 059.69	3 570 453	3 625 259	3 522 499	4 332 599	3 952 798
Total Ertrag	-3 629 233.31	-3 309 200	-3 384 213	-3 346 727	-3 954 327	-3 418 327
<b>Investitionsrechnung</b>						
Total Investitionsausgaben	4 000.00	1 194 000	123 000	226 000	4 000	4 000
Total Investitionseinnahmen	-66 559.65	-38 000	-38 000	-56 000	-38 000	-38 000
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-62 559.65</b>	<b>1 156 000</b>	<b>85 000</b>	<b>170 000</b>	<b>-34 000</b>	<b>-34 000</b>
«+»: Aufwand, Defizit, Verschlechterung «-»: Ertrag, Überschuss, Verbesserung Zahlen können Rundungsdifferenzen aufweisen						

## Wesentliche Abweichungen Voranschlag 2024

Kontonummer	Bezeichnung	Voranschlag Vorjahr	Voranschlag 2024	Abweichung	Wesentliche Ursache der Abweichung
<b>0210</b> 3010.00	<b>Finanz und Steuerverwaltung</b> Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	118 800	88 400	-30 400	2023 erfolgte ein einmaliger Ausgleich der Überzeiten
<b>0220</b> 3001.00 3010.00 3133.00	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b> Vergütungen an Behörden und Kommissionen Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals Informatik-Nutzungsaufwand	142 000 22 150	2 500 162 900 24 250	2 500 20 900 2 100	Anpassungen nach Verteilschlüssel Anpassungen nach Verteilschlüssel neuer Vertrag RZ Einsiedeln
<b>0221</b> 3090.00	<b>Bauverwaltung</b> Aus- und Weiterbildung des Personals	6 200	400	-5 800	2024 keine Weiterbildungskosten
<b>0291</b> 3111.00	<b>Mehrweckanlage</b> Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	3 300	10 000	6 700	Ersatz Turnhallenmaterial/Sichtschutz, Fliegen- gitter Verwaltung
3120.00 3144.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VW Unterhalt Hochbauten, Gebäude	58 000 52 500	45 000 35 000	-13 000 -17 500	tieferer Strompreis, geringere Heizkosten weniger Unterhaltsarbeiten/Ersatz Dusch- stationen Garderoben
<b>0292</b> 3000.00 3131.00	<b>Grundstück KTN 605</b> Löhne Behörden, Richter und Richterinnen Planungen und Projektierungen Dritter		5 000 20 000	5 000 20 000	Vorprojekt Überbauung KTN 605 Vorprojekt Überbauung KTN 605
<b>1409</b> 4611.00	<b>Kataster- und Vermessungswesen</b> Entschädigungen vom Bund		-15 450	-15 450	Rückerstattung Bund an Vermessungsprojekt Los 6
<b>1500</b> 3010.00	<b>Feuerwehr</b> Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	12 000	16 740	4 740	Mehr Ausbildungstage und Erhöhung Stunden- lohn
<b>1620</b> 3130.00	<b>Zivile Verteidigung</b> Dienstleistungen Dritter	52 000		-52 000	VTM (Verordnung über die Sicherstellung der Trinkwasserversorgung in schweren Mangel- lagen) abgeschlossen

Kontonummer	Bezeichnung	Voranschlag Vorjahr	Voranschlag 2024	Abweichung	Wesentliche Ursache der Abweichung
<b>2110</b> 3612.00	<b>Kindergarten</b> Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	171 400	158 400	-13 000	ein Kind weniger im Kindergarten
<b>2190</b> 3010.00	<b>Schulliegenschaften</b> Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	36 000	46 700	10 700	Anpassung nach Verteilschlüssel
<b>2191</b> 3010.00	<b>Obligatorische Schule</b> Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	22 110	25 000	2 890	Anstellung/Einreihung Schulbusfahrer
<b>2200</b> 3631.00	<b>Sonderschulen</b> Beiträge an Kantone und Konkordate	26 500	91 000	64 500	zwei Schüler
<b>3420</b> 3119.00 3132.00	<b>Freizeit</b> Übrige nicht aktivierbare Anlagen Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	10 000 1 500	31 500	21 500 -1 500	Spielplatz MZA Geräte-Ersatz kein Projekt – 2023 Wanderwege
<b>4210</b> 3612.00	<b>Ambulante Krankenpflege</b> Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	37 700	48 200	10 500	Spitex/Lungenliga/Stiftung Phönix/Hebammen
<b>5451</b> 3635.00	<b>Kindertagesstätten und Kinderhort</b> Beiträge an private Unternehmungen		7 000	7 000	neues Gesetz
<b>5720</b> 3637.10	<b>Wirtschaftliche Hilfe</b> Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe an schweizerische Staatsangehörige	107 000	130 000	23 000	mehr Klienten
<b>5730</b> 3160.00 4637.20	<b>Asylwesen</b> Miete und Pacht Liegenschaften Rückerstattungen für ausländische Staatsangehörige	58 000	45 600 -27 500	-12 400 -27 500	Mietkosten Lohnabtretung an Gemeinde
<b>6150</b> 3119.00 3120.00 3300.00 4631.00	<b>Gemeinde- / Bezirksstrassen</b> Übrige nicht aktivierbare Anlagen Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV Planmässige Abschreibungen Sachanlagen Beiträge von Kantonen und Konkordaten	10 500 67 875 -185 000	12 000 3 800 74 675 -195 000	12 000 -6 700 6 800 -10 000	Einbau von LED-Lampen im Brunni weniger Unterhaltskosten erhöhte Abschreibung durch Sanierung Brunni- strasse Kantonsbeitrag an Gemeindestrasse

Kontonummer	Bezeichnung	Voranschlag Vorjahr	Voranschlag 2024	Abweichung	Wesentliche Ursache der Abweichung
<b>7101</b>	<b>Wasserwerk</b>				
3130.00	Dienstleistungen Dritter	23 100	1 750	-21 350	keine Planung im 2024
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	10 000	18 000	8 000	Kontrolle der Hydranten + Leitungen spülen
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen	-45 000	-61 000	-16 000	per 2022 erfolgte Gebührenerhöhung
<b>7200</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>				
3130.00	Dienstleistungen Dritter	46 000	4 000	4 000	Überprüfung Reglement
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	-50 000	5 000	-41 000	Leitungsersatz neu in Investitionsrechnung
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		-75 000	-25 000	Gebührenerhöhung ab 2024
<b>7300</b>	<b>Abfallwirtschaft</b>				
3632.00	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	40 000	43 500	3 500	neue Vergabe Kehrichtabfuhr
<b>7710</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>				
3111.00	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	500	2 000	1 500	Anschaffung Abflamngerät
3130.00	Dienstleistungen Dritter	7 500	5 000	-2 500	Planung Friedhofkonzept
<b>7900</b>	<b>Raumordnung</b>				
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	15 000	40 000	25 000	Abschluss Wegrodel, Ortsplanung vorantreiben
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	25 000	17 000	-8 000	weniger Anwalts- und Gerichtskosten
<b>8400</b>	<b>Tourismus</b>				
3102.00	Drucksachen, Publikationen		4 000	4 000	Sommerprospekt
3130.00	Dienstleistungen Dritter	26 000	7 000	-19 000	tieferer Unterhalt öffentliches WC Brunni
3131.00	Planungen und Projektierungen Dritter		1 000	1 000	Planung Erlebnisweg
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.		5 000	5 000	Reserve NRP (neue Regionalpolitik)

# Erfolgsrechnung 2024–2027

Gestufferter Erfolgsausweis	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
30 Personalaufwand	963 327,84	1 210 590	1 211 780	1 190 680	1 177 630	1 212 130
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1 023 899,76	1 071 085	945 540	1 016 940	1 679 540	1 251 940
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	70 938,00	131 538	138 338	141 638	149 638	149 637
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0,00					
36 Transferaufwand	1 000 034,10	1 149 320	1 241 770	1 064 620	1 180 670	1 166 970
37 Durchlaufende Beiträge	0,00					
39 Interne Verrechnungen	184 842,40	158 910	150 623	160 173	164 773	196 773
90 Abschluss Spezialfinanzierung und Fonds im EK	-16 180,20	-154 265	-65 942	-55 202	-23 302	-28 302
<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>3 226 861,90</b>	<b>3 567 178</b>	<b>3 622 109</b>	<b>3 518 849</b>	<b>4 328 949</b>	<b>3 949 148</b>
40 Fiskalertrag	-891 379,80	-994 250	-1 006 000	-925 000	-925 000	-925 000
41 Regalien und Konzessionen	-1 500,00	-1 400	-1 500	-1 500	-1 500	-1 500
42 Entgelte	-749 833,61	-232 850	-283 150	-283 150	-886 150	-318 150
43 Verschiedene Erträge	0,00					
45 Entnahmen aus Fonds und Spf	0,00					
46 Transferertrag	-1 773 795,23	-1 893 300	-1 914 450	-1 948 414	-1 948 414	-1 948 414
47 Durchlaufende Beiträge	0,00					
49 Interne Verrechnungen	-184 842,40	-158 910	-150 623	-160 173	-164 773	-196 773
<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>	<b>-3 601 351,04</b>	<b>-3 280 710</b>	<b>-3 355 723</b>	<b>-3 318 237</b>	<b>-3 925 837</b>	<b>-3 389 837</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-374 489,14</b>	<b>286 468</b>	<b>266 386</b>	<b>200 612</b>	<b>403 112</b>	<b>559 311</b>
34 Finanzaufwand	3 197,79	3 275	3 150	3 650	3 650	3 650
44 Finanzertrag	-27 882,27	-28 490	-28 490	-28 490	-28 490	-28 490
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-24 684,48</b>	<b>-25 215</b>	<b>-25 340</b>	<b>-24 840</b>	<b>-24 840</b>	<b>-24 840</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-399 173,62</b>	<b>261 253</b>	<b>241 046</b>	<b>175 772</b>	<b>378 272</b>	<b>534 471</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0,00					
48 Ausserordentlicher Ertrag	0,00					
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>					
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-399 173,62</b>	<b>261 253</b>	<b>241 046</b>	<b>175 772</b>	<b>378 272</b>	<b>534 471</b>
Total Aufwand	3 230 059,69	3 570 453	3 625 259	3 522 499	4 332 599	3 952 798
Total Ertrag	-3 629 233,31	-3 309 200	-3 384 213	-3 346 727	-3 954 327	-3 418 327

## Zusammenzug Erfolgsrechnung nach Funktionen

Hauptaufgabebereiche (Funktionale Gliederung)	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
0 Allgemeine Verwaltung	319 986.51	738 043	734 303	699 503	708 853	731 952
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	29 113.72	79 000	14 350	28 850	28 600	28 700
2 Bildung	1 016 804.79	1 031 190	1 058 580	917 030	1 025 180	1 059 230
3 Kultur, Sport und Freizeit	12 010.65	38 120	52 200	21 700	21 700	21 700
4 Gesundheit	187 112.00	189 470	209 470	213 270	216 770	219 770
5 Soziale Sicherheit	217 650.92	308 050	326 880	314 930	314 980	316 380
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	103 105.39	212 000	189 100	247 750	178 700	516 700
7 Umweltschutz und Raumordnung	26 579.65	111 630	123 193	180 183	330 933	87 483
8 Volkswirtschaft	7 518.03	28 450	21 470	11 970	11 970	11 970
9 Finanzen und Steuern	-2 319 055.28	-2 474 700	-2 488 500	-2 459 414	-2 459 414	-2 459 414
<b>Ertragsüberschuss (-) / Aufwandüberschuss (+)</b>	<b>-399 173.62</b>	<b>261 253</b>	<b>241 046</b>	<b>175 772</b>	<b>378 272</b>	<b>534 471</b>

# Erfolgsrechnung

Nach Funktionen und Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>-399 173.62</b>	<b>261 253</b>	<b>241 046</b>	<b>175 772</b>	<b>378 272</b>	<b>534 471</b>
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>319 986.51</b>	<b>738 043</b>	<b>734 303</b>	<b>699 503</b>	<b>708 853</b>	<b>731 952</b>
<b>01 Legislative und Exekutive</b>	<b>90 742.75</b>	<b>130 050</b>	<b>132 450</b>	<b>124 200</b>	<b>124 050</b>	<b>123 250</b>
<b>0110 Legislative</b>	<b>17 239.50</b>	<b>19 250</b>	<b>28 200</b>	<b>20 700</b>	<b>22 550</b>	<b>20 250</b>
30 Personalaufwand	3 338.40	3 350	7 100	5 500	4 950	5 250
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	13 901.10	15 900	21 100	15 200	17 600	15 000
<b>0120 Exekutive</b>	<b>73 503.25</b>	<b>110 800</b>	<b>104 250</b>	<b>103 500</b>	<b>101 500</b>	<b>103 000</b>
30 Personalaufwand	46 564.80	77 850	72 050	69 900	69 400	69 400
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	30 198.45	32 700	31 950	33 350	31 850	33 350
36 Transferaufwand	240.00	250	250	250	250	250
42 Entgelte	-3 500.00					
<b>02 Allgemeine Dienste</b>	<b>229 243.76</b>	<b>607 993</b>	<b>601 853</b>	<b>575 303</b>	<b>584 803</b>	<b>608 702</b>
<b>0210 Finanz- und Steuerverwaltung</b>	<b>125 872.18</b>	<b>172 040</b>	<b>129 750</b>	<b>126 900</b>	<b>129 500</b>	<b>134 000</b>
30 Personalaufwand	111 943.40	154 720	117 100	115 950	118 550	123 050
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	25 435.98	29 000	24 350	22 650	22 650	22 650
34 Finanzaufwand		120				
42 Entgelte	-3 137.20	-3 000	-3 000	-3 000	-3 000	-3 000
46 Transferertrag	-8 370.00	-8 800	-8 700	-8 700	-8 700	-8 700
<b>0220 Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>200 173.93</b>	<b>228 650</b>	<b>273 950</b>	<b>283 650</b>	<b>287 150</b>	<b>289 950</b>
30 Personalaufwand	148 597.65	180 200	207 800	224 600	226 100	230 900
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	53 615.40	50 500	68 200	61 100	63 100	61 100
42 Entgelte	-2 039.12	-2 050	-2 050	-2 050	-2 050	-2 050
<b>0221 Bauverwaltung</b>	<b>20 135.10</b>	<b>91 040</b>	<b>65 690</b>	<b>55 540</b>	<b>55 540</b>	<b>56 140</b>
30 Personalaufwand	36 130.70	68 340	46 540	43 540	43 540	44 140
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	24 840.40	46 700	51 150	44 000	44 000	44 000
42 Entgelte	-40 836.00	-24 000	-32 000	-32 000	-32 000	-32 000

Nach Funktionen und Arten		Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>0291 Mehrzweckanlage</b>		<b>-116 937.45</b>	<b>116 263</b>	<b>106 663</b>	<b>109 213</b>	<b>112 613</b>	<b>128 612</b>
30 Personalaufwand		50 203.20	71 050	69 200	67 000	68 400	68 400
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		412 746.20	143 400	120 150	134 450	140 450	188 450
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		39 063.00	63 063	63 063	63 063	63 063	63 062
42 Entgelte		-419 772.05					
44 Finanzertrag		-21 600.00	-23 600	-23 600	-23 600	-23 600	-23 600
49 Interne Verrechnungen		-177 577.80	-137 650	-122 150	-131 700	-135 700	-167 700
<b>0292 Grundstück KTN 605</b>				<b>25 800</b>			
30 Personalaufwand				5 800			
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand				20 000			
<b>1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT</b>		<b>29 113.72</b>	<b>79 000</b>	<b>14 350</b>	<b>28 850</b>	<b>28 600</b>	<b>28 700</b>
<b>12 Rechtsprechung</b>		<b>170.00</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>
<b>1200 Rechtsprechung</b>		<b>170.00</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>
30 Personalaufwand			500	500	500	500	500
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		170.00	250	250	250	250	250
<b>14 Allgemeines Rechtswesen</b>		<b>22 926.42</b>	<b>18 000</b>	<b>4 600</b>	<b>19 100</b>	<b>19 400</b>	<b>19 500</b>
<b>1400 Allgemeines Rechtswesen</b>		<b>6 547.42</b>	<b>12 400</b>	<b>13 450</b>	<b>12 200</b>	<b>12 400</b>	<b>12 400</b>
30 Personalaufwand		5 678.70	10 750	11 550	10 650	10 850	10 850
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		5 312.80	3 150	4 000	3 650	3 650	3 650
36 Transferaufwand		2 874.00	3 500	3 900	3 900	3 900	3 900
42 Entgelte		-7 318.08	-5 000	-6 000	-6 000	-6 000	-6 000
<b>1403 Betreuungswesen</b>		<b>3 461.20</b>	<b>5 600</b>	<b>4 500</b>	<b>4 500</b>	<b>4 500</b>	<b>4 500</b>
30 Personalaufwand		3 461.20	5 600	4 500	4 500	4 500	4 500
<b>1405 Zivilstandsamt</b>		<b>1 149.00</b>	<b>1 600</b>	<b>1 600</b>	<b>1 900</b>	<b>2 000</b>	<b>2 100</b>
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			100	100	100	100	100
36 Transferaufwand		1 149.00	1 500	1 500	1 800	1 900	2 000
<b>1406 Markt- / Wirtschaftswesen</b>		<b>-3 740.00</b>	<b>-2 600</b>	<b>-3 500</b>	<b>-3 500</b>	<b>-3 500</b>	<b>-3 500</b>
42 Entgelte		-3 740.00	-2 600	-3 500	-3 500	-3 500	-3 500
<b>1409 Kataster- und Vermessungswesen</b>		<b>15 508.80</b>	<b>1 000</b>	<b>-11 450</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		15 508.80	1 000	4 000	4 000	4 000	4 000
46 Transferertrag				-15 450			



Nach Funktionen und Arten		Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>15 Feuerwehr</b>							
<b>1500 Feuerwehr</b>							
30 Personalaufwand	20 185.50	31 300	38 640	33 800	29 500	29 500	29 500
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	14 816.35	28 095	25 500	25 300	25 300	25 300	25 300
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen					8 000	8 000	8 000
34 Finanzaufwand	145.35	155	150	150	150	150	150
36 Transferaufwand	862.00	550	900	900	900	900	900
40 Fiskalertrag		-250					
42 Entgelte	-84 814.60	-38 900	-37 500	-37 500	-37 500	-37 500	-37 500
44 Finanzertrag	-159.00	-150	-150	-150	-150	-150	-150
46 Transferertrag	-3 678.00	-3 000	-3 000	-3 000	-3 000	-3 000	-3 000
49 Interne Verrechnungen	1 195.00	-1 260	-1 273	-1 273	-1 273	-1 273	-1 273
90 Abschluss Erfolgsrechnung	51 447.40	-16 540	-23 267	-18 227	-21 927	-21 927	-21 927
<b>16 Verteidigung</b>	<b>6 017.30</b>	<b>60 250</b>	<b>9 000</b>	<b>9 000</b>	<b>8 450</b>	<b>8 450</b>	<b>8 450</b>
<b>1610 Militärische Verteidigung</b>	<b>1 000.00</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>
36 Transferaufwand	1 000.00	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
<b>1620 Zivilschutz</b>	<b>1 922.85</b>	<b>56 150</b>	<b>4 900</b>	<b>4 900</b>	<b>4 350</b>	<b>4 350</b>	<b>4 350</b>
30 Personalaufwand	122.40	2 150	2 750	2 750	2 200	2 200	2 200
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	150.00	52 500	500	500	500	500	500
36 Transferaufwand	1 650.45	1 500	1 650	1 650	1 650	1 650	1 650
<b>1621 Sanitätsdienstliches Ersteinsatzelement (SEE)</b>	<b>3 094.45</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>
36 Transferaufwand	3 094.45	3 100	3 100	3 100	3 100	3 100	3 100
<b>2 BILDUNG</b>	<b>1 016 804.79</b>	<b>1 031 190</b>	<b>1 058 580</b>	<b>917 030</b>	<b>1 025 180</b>	<b>1 059 230</b>	<b>1 059 230</b>
<b>21 Obligatorische Schule</b>	<b>938 802.39</b>	<b>1 004 690</b>	<b>967 580</b>	<b>917 030</b>	<b>1 025 180</b>	<b>1 059 230</b>	<b>1 059 230</b>
<b>2110 Kindergarten</b>	<b>127 089.55</b>	<b>152 000</b>	<b>136 100</b>	<b>81 700</b>	<b>183 700</b>	<b>170 100</b>	<b>170 100</b>
36 Transferaufwand	143 789.55	171 400	158 400	95 100	206 000	190 100	190 100
46 Transferertrag	-16 700.00	-19 400	-22 300	-13 400	-22 300	-20 000	-20 000
<b>2120 Primarstufe</b>	<b>478 918.64</b>	<b>564 150</b>	<b>545 450</b>	<b>538 250</b>	<b>541 200</b>	<b>556 850</b>	<b>556 850</b>
30 Personalaufwand	412 500.39	433 250	436 550	436 750	423 800	448 750	448 750
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	62 890.85	81 400	67 700	67 200	74 200	67 200	67 200
36 Transferaufwand	60 189.80	97 600	88 000	90 000	90 000	90 000	90 000
42 Entgelte	-6 562.40	-2 200	-2 200	-2 200	-2 200	-2 200	-2 200
46 Transferertrag	-50 100.00	-45 900	-44 600	-53 500	-44 600	-46 900	-46 900

Nach Funktionen und Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>2140 Musikschulen</b>	<b>29 362.80</b>	<b>30 000</b>	<b>32 000</b>	<b>32 000</b>	<b>32 000</b>	<b>32 000</b>
36 Transferaufwand	29 362.80	30 000	32 000	32 000	32 000	32 000
<b>2170 Schulliegenschaften</b>	<b>237 415.90</b>	<b>176 560</b>	<b>166 110</b>	<b>177 160</b>	<b>180 360</b>	<b>212 360</b>
30 Personalaufwand	62 575.20	46 950	60 250	60 250	61 550	61 550
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	7 019.30	12 800	11 700	13 200	11 700	11 700
36 Transferaufwand	42.40		50	50	50	50
39 Interne Verrechnungen	177 577.80	137 650	122 150	131 700	135 700	167 700
44 Finanzertrag	-1 339.20	-1 340	-1 340	-1 340	-1 340	-1 340
49 Interne Verrechnungen	-8 459.60	-19 500	-26 700	-26 700	-27 300	-27 300
<b>2190 Schulleitung</b>	<b>23 341.10</b>	<b>28 570</b>	<b>29 120</b>	<b>29 120</b>	<b>29 120</b>	<b>29 120</b>
30 Personalaufwand	2 703.50	7 250	7 250	7 250	7 250	7 250
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1 187.60	1 820	1 870	1 870	1 870	1 870
36 Transferaufwand	19 450.00	19 500	20 000	20 000	20 000	20 000
<b>2191 Obligatorische Schule, n.a.g.</b>	<b>42 674.40</b>	<b>53 410</b>	<b>58 800</b>	<b>58 800</b>	<b>58 800</b>	<b>58 800</b>
30 Personalaufwand	15 247.20	24 410	27 800	27 800	27 800	27 800
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	27 427.20	29 000	31 000	31 000	31 000	31 000
<b>22 Sonderschulen</b>	<b>78 002.40</b>	<b>26 500</b>	<b>91 000</b>	<b>91 000</b>	<b>91 000</b>	<b>91 000</b>
<b>2200 Sonderschulen</b>	<b>78 002.40</b>	<b>26 500</b>	<b>91 000</b>	<b>91 000</b>	<b>91 000</b>	<b>91 000</b>
36 Transferaufwand	78 002.40	26 500	91 000	91 000	91 000	91 000
<b>3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>12 010.65</b>	<b>38 120</b>	<b>52 200</b>	<b>21 700</b>	<b>21 700</b>	<b>21 700</b>
<b>32 Kultur, übrige</b>	<b>1 683.75</b>	<b>3 170</b>	<b>2 870</b>	<b>2 870</b>	<b>2 870</b>	<b>2 870</b>
<b>3290 Kultur, n.a.g.</b>	<b>1 683.75</b>	<b>3 170</b>	<b>2 870</b>	<b>2 870</b>	<b>2 870</b>	<b>2 870</b>
30 Personalaufwand	1 170	1 170	870	870	870	870
36 Transferaufwand	1 683.75	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
<b>34 Sport und Freizeit</b>	<b>10 326.90</b>	<b>34 950</b>	<b>49 330</b>	<b>18 830</b>	<b>18 830</b>	<b>18 830</b>
<b>3410 Sport</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>
36 Transferaufwand	200	200	200	200	200	200

Nach Funktionen und Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>3420 Freizeit</b>	<b>10 326.90</b>	<b>34 750</b>	<b>49 130</b>	<b>18 630</b>	<b>18 630</b>	<b>18 630</b>
30 Personalaufwand	4 488.25	6 750	6 830	6 830	6 830	6 830
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10 008.65	27 500	41 800	11 300	11 300	11 300
36 Transferaufwand	90.00	500	500	500	500	500
39 Interne Verrechnungen		500	500	500	500	500
46 Transferertrag	-4 260.00	-500	-500	-500	-500	-500
<b>4 GESUNDHEIT</b>	<b>187 112.00</b>	<b>189 470</b>	<b>209 470</b>	<b>213 270</b>	<b>216 770</b>	<b>219 770</b>
<b>41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>151 189.50</b>	<b>148 600</b>	<b>158 100</b>	<b>161 100</b>	<b>164 600</b>	<b>167 600</b>
<b>4120 Pflegefinanzierung</b>	<b>150 589.50</b>	<b>148 000</b>	<b>157 500</b>	<b>160 500</b>	<b>164 000</b>	<b>167 000</b>
36 Transferaufwand	150 589.50	148 000	157 500	160 500	164 000	167 000
<b>4121 Kranken-, Alters- und Pflegeheime</b>	<b>600.00</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>600</b>
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		600	600	600	600	600
36 Transferaufwand	600.00					
<b>42 Ambulante Krankenpflege</b>	<b>33 329.20</b>	<b>37 950</b>	<b>48 450</b>	<b>49 250</b>	<b>49 250</b>	<b>49 250</b>
<b>4210 Ambulante Krankenpflege</b>	<b>33 329.20</b>	<b>37 950</b>	<b>48 450</b>	<b>49 250</b>	<b>49 250</b>	<b>49 250</b>
36 Transferaufwand	33 329.20	37 950	48 450	49 250	49 250	49 250
<b>43 Gesundheitsprävention</b>	<b>2 593.30</b>	<b>2 920</b>	<b>2 920</b>	<b>2 920</b>	<b>2 920</b>	<b>2 920</b>
<b>4320 Krankheitsbekämpfung, übrige</b>	<b>200.00</b>	<b>920</b>	<b>920</b>	<b>920</b>	<b>920</b>	<b>920</b>
36 Transferaufwand	200.00	920	920	920	920	920
<b>4330 Schulgesundheitsdienst</b>	<b>1 606.00</b>	<b>1 800</b>	<b>1 800</b>	<b>1 800</b>	<b>1 800</b>	<b>1 800</b>
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1 606.00	1 800	1 800	1 800	1 800	1 800
<b>4340 Lebensmittelkontrolle</b>	<b>787.30</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	787.30	200	200	200	200	200
<b>5 SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>217 650.92</b>	<b>308 050</b>	<b>326 880</b>	<b>314 930</b>	<b>314 980</b>	<b>316 380</b>
<b>51 Krankheit und Unfall</b>	<b>43 984.15</b>	<b>39 500</b>	<b>40 800</b>	<b>41 350</b>	<b>41 900</b>	<b>42 500</b>
<b>5120 Prämienverbilligungen</b>	<b>43 984.15</b>	<b>39 500</b>	<b>40 800</b>	<b>41 350</b>	<b>41 900</b>	<b>42 500</b>
36 Transferaufwand	46 077.20	39 500	40 800	41 350	41 900	42 500
46 Transferertrag	-2 093.05					

Nach Funktionen und Arten		Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>53</b>	<b>Alter + Hinterlassene</b>	<b>2 722.10</b>	<b>5 200</b>	<b>4 200</b>	<b>4 700</b>	<b>4 200</b>	<b>4 700</b>
5310	Alters + Hinterlassenenversicherung AHV	382.60	2 200	1 000	1 000	1 000	1 000
36	Transferaufwand	691.60	2 500	1 300	1 300	1 300	1 300
46	Transferertrag	-309.00	-300	-300	-300	-300	-300
<b>5350</b>	<b>Leistungen an das Alter</b>	<b>2 339.50</b>	<b>3 000</b>	<b>3 200</b>	<b>3 700</b>	<b>3 200</b>	<b>3 700</b>
36	Transferaufwand	2 595.50	3 500	3 500	4 000	3 500	4 000
42	Entgelte	-256.00	-500	-300	-300	-300	-300
<b>54</b>	<b>Familie und Jugend</b>	<b>29 672.20</b>	<b>28 100</b>	<b>38 300</b>	<b>39 400</b>	<b>39 400</b>	<b>39 400</b>
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	29 140.20	27 300	29 900	31 000	31 000	31 000
36	Transferaufwand	30 247.55	28 400	31 000	31 000	31 000	31 000
46	Transferertrag	-1 107.35	-1 100	-1 100			
<b>5440</b>	<b>Jugendschutz</b>	<b>300.00</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
36	Transferaufwand	300.00	100	100	100	100	100
<b>5450</b>	<b>Leistungen an Familien</b>	<b>232.00</b>	<b>700</b>	<b>700</b>	<b>700</b>	<b>700</b>	<b>700</b>
36	Transferaufwand	232.00	700	700	700	700	700
<b>5451</b>	<b>Kindertagesstätten und Kinderhort</b>						
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand			7 600	7 600	7 600	7 600
36	Transferaufwand			600	600	600	600
				7 000	7 000	7 000	7 000
<b>57</b>	<b>Sozialhilfe und Asylwesen</b>	<b>141 272.47</b>	<b>235 250</b>	<b>243 580</b>	<b>229 480</b>	<b>229 480</b>	<b>229 780</b>
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	86 212.85	105 000	125 000	125 000	125 000	125 000
36	Transferaufwand	94 220.35	107 000	130 000	130 000	130 000	130 000
42	Entgelte	-85.60					
46	Transferertrag	-7 921.90	-2 000	-5 000	-5 000	-5 000	-5 000
<b>5730</b>	<b>Asylwesen</b>	<b>23 273.32</b>	<b>78 900</b>	<b>62 500</b>	<b>62 500</b>	<b>62 500</b>	<b>62 500</b>
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	27 489.25	80 100	51 200	51 200	51 200	51 200
36	Transferaufwand	44 299.90	140 800	140 800	140 800	140 800	140 800
42	Entgelte	-1 427.65	-2 000	-2 000	-2 000	-2 000	-2 000
46	Transferertrag	-47 088.18	-140 000	-127 500	-127 500	-127 500	-127 500
<b>5790</b>	<b>Fürsorge, n.a.g.</b>	<b>31 786.30</b>	<b>51 350</b>	<b>56 080</b>	<b>41 980</b>	<b>41 980</b>	<b>42 280</b>
30	Personalaufwand	22 353.30	36 450	39 730	25 630	25 630	25 930
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1 891.95	3 350	5 350	5 350	5 350	5 350
36	Transferaufwand	7 541.05	11 550	11 000	11 000	11 000	11 000

Nach Funktionen und Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	<b>103 105.39</b>	<b>212 000</b>	<b>189 100</b>	<b>247 750</b>	<b>178 700</b>	<b>516 700</b>
<b>61 Strassenverkehr</b>	<b>52 205.24</b>	<b>141 500</b>	<b>120 600</b>	<b>108 250</b>	<b>107 700</b>	<b>447 700</b>
6150 Gemeinde- / Bezirksstrassen	-25 948.65	78 930	59 830	85 780	85 230	425 230
30 Personalaufwand	6 759.05	13 600	12 450	11 100	10 450	10 450
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	120 259.45	173 400	159 000	186 300	186 300	526 300
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	31 875.00	67 875	74 675	74 675	74 675	74 675
36 Transferaufwand	546.55	300	550	550	550	550
39 Interne Verrechnungen	2 417.30	8 755	8 155	8 155	8 255	8 255
42 Entgelte	10 679.75					
46 Transferertrag	-198 485.75	-185 000	-195 000	-195 000	-195 000	-195 000
<b>6151 Parkplätze</b>	<b>-10 794.81</b>	<b>-3 430</b>	<b>-5 230</b>	<b>-7 530</b>	<b>-7 530</b>	<b>-7 530</b>
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1 293.70	3 570	3 770	1 470	1 470	1 470
42 Entgelte	-12 088.51	-7 000	-9 000	-9 000	-9 000	-9 000
<b>6180 Privatstrassen</b>	<b>88 948.70</b>	<b>66 000</b>	<b>66 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
36 Transferaufwand	88 948.70	66 000	66 000	30 000	30 000	30 000
<b>62 Öffentlicher Verkehr</b>	<b>50 900.15</b>	<b>70 500</b>	<b>68 500</b>	<b>139 500</b>	<b>71 000</b>	<b>69 000</b>
6210 Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	5 000	5 000	5 000	70 000	70 000	69 000
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	5 000	5 000	5 000	70 000	70 000	69 000
<b>6220 Regional- und Agglomerationsverkehr</b>	<b>50 900.15</b>	<b>65 500</b>	<b>63 500</b>	<b>69 500</b>	<b>71 000</b>	<b>69 000</b>
36 Transferaufwand	50 900.15	65 500	63 500	69 500	71 000	69 000
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>26 579.65</b>	<b>111 630</b>	<b>123 193</b>	<b>180 183</b>	<b>330 933</b>	<b>87 483</b>
<b>71 Wasserversorgung</b>						
7101 Wasserwerk	206.30	5 850	5 300	5 300	5 300	5 300
30 Personalaufwand	206.30	5 850	5 300	5 300	5 300	5 300
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	55 478.95	52 600	39 950	28 950	28 950	28 950
39 Interne Verrechnungen	1 829.70	3 100	5 500	5 500	5 700	5 700
42 Entgelte	-44 366.70	-45 000	-61 000	-61 000	-61 000	-61 000
90 Abschluss Erfolgsrechnung	-13 148.25	-16 550	10 250	21 250	21 050	21 050

Nach Funktionen und Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>						
<b>7200 Abwasserbeseitigung</b>						
30 Personalaufwand	42.00	1 200	1 650	1 650	1 650	1 650
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	40 895.80	61 500	19 000	19 000	20 000	23 000
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen				3 300	3 300	3 300
36 Transferaufwand	67 952.65	94 500	87 500	87 500	87 500	87 500
39 Interne Verrechnungen	116.60	1 275	1 400	1 400	1 400	1 400
42 Entgelte	-50 119.15	-52 000	-75 000	-75 000	-110 000	-110 000
90 Abschluss Erfolgsrechnung	-58 887.90	-106 475	-34 550	-37 850	-3 850	-6 850
<b>73 Abfallwirtschaft</b>						
<b>7300 Abfallwirtschaft</b>						
30 Personalaufwand	1 654.90	3 000	3 600	3 600	3 600	3 600
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	9 905.70	17 700	15 700	17 700	15 700	17 700
36 Transferaufwand	35 197.70	40 000	43 500	43 500	43 500	43 500
39 Interne Verrechnungen	1 718.45	2 600	5 175	5 175	5 375	5 375
42 Entgelte	-52 885.30	-48 600	-49 600	-49 600	-49 600	-49 600
90 Abschluss Erfolgsrechnung	4 408.55	-14 700	-18 375	-20 375	-18 575	-20 575
<b>74 Verbauungen</b>						
<b>7410 Gewässerverbauungen</b>						
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-18 956.25	3 000	4 000	4 000	4 000	4 000
42 Entgelte	-18 956.25	3 000	4 000	4 000	4 000	4 000
	6 821.05	3 000	4 000	4 000	4 000	4 000
	-25 777.30					
<b>75 Arten- und Landschaftsschutz</b>						
<b>7500 Arten- und Landschaftsschutz</b>						
30 Personalaufwand	8 494.50	21 400	19 100	16 100	16 100	16 100
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	8 494.50	21 400	19 100	16 100	16 100	16 100
36 Transferaufwand		3 900	3 900	3 900	3 900	3 900
	8 294.50	17 500	15 000	12 000	12 000	12 000
	200.00		200	200	200	200
	4 181.10	15 280	14 493	20 943	257 043	13 593
	4 181.10	15 280	14 493	20 943	257 043	13 593
	258.90	4 100	4 100	5 050	5 050	4 100
	2 557.35	6 150	2 650	8 150	812 150	1 650
	2 152.55	5 030	7 743	7 743	7 843	7 843
	-787.70				-568 000	
<b>76 Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>						
<b>7690 Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>						
30 Personalaufwand						
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand						
39 Interne Verrechnungen						
42 Entgelte						

Nach Funktionen und Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>77 Übriger Umweltschutz</b>	<b>8 752.10</b>	<b>25 850</b>	<b>23 250</b>	<b>68 790</b>	<b>18 440</b>	<b>18 440</b>
7710 Friedhof und Bestattung	6 252.15	16 700	15 100	60 640	10 840	10 840
30 Personalaufwand	2 162.15	5 300	5 300	3 840	3 840	3 840
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	4 645.00	11 400	9 800	56 800	7 000	7 000
36 Transferaufwand	445.00	500	500	500	500	500
42 Entgelte	-1 000.00	-500	-500	-500	-500	-500
49 Interne Verrechnungen						
<b>7790 Umweltschutz, n.a.g.</b>	<b>2 499.95</b>	<b>9 150</b>	<b>8 150</b>	<b>8 150</b>	<b>7 600</b>	<b>7 600</b>
30 Personalaufwand	1 780.70	2 650	2 650	2 650	2 100	2 100
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	982.35	4 000	3 000	3 000	3 000	3 000
36 Transferaufwand	1 388.90	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
39 Interne Verrechnungen	-970.00					
46 Transferertrag	-682.00					
<b>79 Raumordnung</b>	<b>24 108.20</b>	<b>46 100</b>	<b>62 350</b>	<b>70 350</b>	<b>35 350</b>	<b>35 350</b>
7900 Raumordnung	24 108.20	46 100	62 350	70 350	35 350	35 350
30 Personalaufwand	1 943.20	5 600	5 050	5 050	5 050	5 050
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	22 165.00	40 500	57 300	65 300	30 300	30 300
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>7 518.03</b>	<b>28 450</b>	<b>21 470</b>	<b>11 970</b>	<b>11 970</b>	<b>11 970</b>
<b>81 Landwirtschaft</b>	<b>50.00</b>					
8120 Strukturverbesserungen	50.00					
36 Transferaufwand	50.00					
<b>84 Tourismus</b>	<b>8 968.03</b>	<b>29 850</b>	<b>22 970</b>	<b>13 470</b>	<b>13 470</b>	<b>13 470</b>
8400 Tourismus	8 968.03	29 850	22 970	13 470	13 470	13 470
30 Personalaufwand	2 426.85	3 350	4 970	4 470	4 470	4 470
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	6 541.18	26 500	18 000	9 000	9 000	9 000
<b>87 Brennstoffe und Energie</b>	<b>-1 500.00</b>	<b>-1 400</b>	<b>-1 500</b>	<b>-1 500</b>	<b>-1 500</b>	<b>-1 500</b>
8710 Elektrizität	-1 500.00	-1 400	-1 500	-1 500	-1 500	-1 500
41 Regalien und Konzessionen	-1 500.00	-1 400	-1 500	-1 500	-1 500	-1 500

Nach Funktionen und Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>-1 919 881.66</b>	<b>-2 474 700</b>	<b>-2 488 500</b>	<b>-2 459 414</b>	<b>-2 459 414</b>	<b>-2 459 414</b>
<b>91 Steuern</b>	<b>-888 863.21</b>	<b>-984 500</b>	<b>-995 100</b>	<b>-915 500</b>	<b>-915 500</b>	<b>-915 500</b>
<b>9100 Steuern</b>	<b>-888 863.21</b>	<b>-984 500</b>	<b>-995 100</b>	<b>-915 500</b>	<b>-915 500</b>	<b>-915 500</b>
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	7 056.15	7 000	8 900	7 000	7 000	7 000
34 Finanzaufwand	1 960.44	2 500	2 000	2 500	2 500	2 500
40 Fiskalertrag	-891 379.80	-994 000	-1 006 000	-925 000	-925 000	-925 000
46 Transferertrag	-6 500.00					
<b>93 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>-1 328 500.00</b>	<b>-1 329 300</b>	<b>-1 342 900</b>	<b>-1 541 514</b>	<b>-1 541 514</b>	<b>-1 541 514</b>
<b>9300 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>-1 328 500.00</b>	<b>-1 329 300</b>	<b>-1 342 900</b>	<b>-1 541 514</b>	<b>-1 541 514</b>	<b>-1 541 514</b>
46 Transferertrag	-1 328 500.00	-1 329 300	-1 342 900	-1 541 514	-1 541 514	-1 541 514
<b>95 Ertragsanteile, übrige</b>	<b>-98 000.00</b>	<b>-158 000</b>	<b>-148 100</b>			
<b>9500 Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung</b>	<b>-98 000.00</b>	<b>-158 000</b>	<b>-148 100</b>			
46 Transferertrag	-98 000.00	-158 000	-148 100			
<b>96 Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>-3 692.07</b>	<b>-2 900</b>	<b>-2 400</b>	<b>-2 400</b>	<b>-2 400</b>	<b>-2 400</b>
<b>9610 Zinsen</b>	<b>-3 692.07</b>	<b>-2 900</b>	<b>-2 400</b>	<b>-2 400</b>	<b>-2 400</b>	<b>-2 400</b>
34 Finanzaufwand	1 092.00	500	1 000	1 000	1 000	1 000
44 Finanzertrag	-4 784.07	-3 400	-3 400	-3 400	-3 400	-3 400



## Investitionsrechnung 2024 – 2027

Nach Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
50 Sachanlagen			45 000	222 000		
51 Investitionen auf Rechnungen Dritter	4 000.00	1 190 000	4 000	4 000	4 000	4 000
52 Immaterielle Anlagen						
54 Darlehen			74 000			
55 Beteiligungen und Grundkapitalien						
56 Eigene Investitionsbeiträge						
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge						
<b>5 Total Investitionsausgaben</b>	<b>4 000.00</b>	<b>1 194 000</b>	<b>123 000</b>	<b>226 000</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in das FV						
61 Rückerstattungen	-4 000.00	-4 000	-4 000	-4 000	-4 000	-4 000
62 Übertragung von immateriellen Anlagen in das FV						
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-62 559.65	-34 000	-34 000	-52 000	-34 000	-34 000
64 Rückzahlung von Darlehen						
65 Übertragung von Beteiligungen in das FV						
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge						
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge						
<b>Total Investitionseinnahmen</b>	<b>-66 559.65</b>	<b>-38 000</b>	<b>-38 000</b>	<b>-56 000</b>	<b>-38 000</b>	<b>-38 000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-62 559.65</b>	<b>1 156 000</b>	<b>85 000</b>	<b>170 000</b>	<b>-34 000</b>	<b>-34 000</b>

## Zusammenzug Investitionsrechnung nach Funktionen

Hauptaufgabebereiche (Funktionale Gliederung)	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
0 Allgemeine Verwaltung		120 000				
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit			45 000	72 000		
2 Bildung						
3 Kultur, Sport und Freizeit						
4 Gesundheit						
5 Soziale Sicherheit						
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung		1 070 000				
7 Umweltschutz und Raumordnung	-62 559.65	-34 000	40 000	98 000	-34 000	-34 000
8 Volkswirtschaft						
9 Finanzen und Steuern						
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-62 559.65</b>	<b>1 156 000</b>	<b>85 000</b>	<b>170 000</b>	<b>-34 000</b>	<b>-34 000</b>

# Investitionsrechnung

Nach Funktionen und Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
Nettoinvestition	62 559.65	1 156 000	85 000	170 000	-34 000	-34 000
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>		120 000				
<b>02 Allgemeine Dienste</b>		120 000				
0291 Mehrzweckanlage		120 000				
50 Sachanlagen		120 000				
<b>1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT</b>			45 000	72 000		
<b>15 Feuerwehr</b>			45 000	72 000		
1500 Feuerwehr			45 000	72 000		
50 Sachanlagen			45 000	90 000		
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung				-18 000		
<b>6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>		1 070 000				
<b>61 Strassenverkehr</b>		1 070 000				
6150 Gemeinde- / Bezirksstrassen		1 070 000				
50 Sachanlagen						
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>		-34 000	40 000	98 000	-34 000	-34 000
<b>71 Wasserversorgung</b>		-4 000	70 000	-4 000	-4 000	-4 000
7101 Wasserwerk	-13 689.35	-4 000	70 000	-4 000	-4 000	-4 000
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	4 000.00	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000
54 Darlehen			74 000			
61 Rückerstattungen	-4 000.00	-4 000	-4 000	-4 000	-4 000	-4 000
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-13 689.35	-4 000	-4 000	-4 000	-4 000	-4 000
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>		-30 000	-30 000	102 000	-30 000	-30 000
7200 Abwasserbeseitigung	-48 870.30	-30 000	-30 000	102 000	-30 000	-30 000
50 Sachanlagen				132 000		
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-48 870.30	-30 000	-30 000	-30 000	-30 000	-30 000

# Kennzahlen 2024–2027

Entwicklung	Rechnung 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
Ertragsüberschuss (-)/Aufwandüberschuss (+)	-399 173	261 253	241 046	175 772	378 272	534 471
<b>Eigenkapital (+) / Bilanzfehlbetrag (-)</b>	1 260 898	999 645	758 599	582 827	204 555	-329 916
Finanzierungsüberschuss (-)/Finanzierungsfehlbetrag (+)	-517 091	1 439 980	253 650	259 336	217 936	379 136
<b>Nettoschuld (+) / Nettovermögen (-)</b>	-2 432 559	-992 579	-738 929	-479 593	-261 657	117 479
<b>Nettoschuld (+) / Nettovermögen (-) pro Einwohner</b> Diese Kennzahl hat nur beschränkte Aussagekraft, da es eher auf die Finanzkraft der Einwohner und nicht auf ihre Anzahl ankommt.	-3 949	-1 611	-1 200	-779	-425	191
	< 0 CHF keine 0-1000 CHF geringe 1001-2500 CHF mittlere 2501-5000 CHF hohe > 5000 CHF sehr hohe Verschuldung					
<b>Nettoverschuldungsquotient</b> Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der Fiskalerträge, bzw. wieviel Jahreststranchen erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen.	-272.9%	-99.8%	-73.5%	-51.8%	-28.3%	12.7%
	< 100% gut 100-150% genügend > 150% schlecht					
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b> Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden kann.	-726.6%	-24.6%	-198.4%	-52.6%	741.0%	1215.1%
	> 100% ideal 80-100% gut bis vertretbar 50-80% problematisch < 50% ungenügend					
<b>Selbstfinanzierungsanteil</b> Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil des Ertrages zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet werden kann.	13.2%	-9.0%	-5.2%	-2.8%	-6.6%	-12.8%
	> 20% gut 10-20% mittel < 10% schlecht					
<b>Zinsbelastungsanteil</b> Die Kennzahl sagt aus, welcher Anteil des «verfügbaren Einkommens» durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%
	0-4% gut 4-9% genügend > 9% schlecht					
<b>Kapitaldienstanteil</b> Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.	2.0%	4.1%	4.2%	4.4%	3.9%	4.6%
	< 5% geringe Belastung 5-15% tragbare Belastung > 15% hohe Belastung					
<b>Investitionsanteil</b> Diese Kennzahl zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen im Verhältnis zu den Gesamtausgaben.	0.1%	25.8%	3.5%	6.5%	0.1%	0.1%
	< 10% schwach 10-20% mittel 20-30% stark > 30% sehr stark					

## Zusammenstellung Gebühren Abfallbeseitigung, Abwasserbeseitigung, Wasserwerk und Feuerwehr

Gebühren	Feuerwehr	Wasser	Abwasser bis 2023	Abwasser ab 2024	Kehricht
Grundgebühr (1. Wohnung)		180.00	55.00	80.00	50.00
Grundgebühr (jede weitere Wohnung)		180.00	35.00	50.00	50.00
Grundgebühr (Gewerbe, Industrie, Kioske)		180.00	55.00	80.00	50.00
Grundgebühr (Hotel, Restaurant, MZA)		180.00	135.00	160.00	50.00
Mengengebühr (mit Wasserzähler)		1.50/m <sup>3</sup>	0.80/m <sup>3</sup>	1.20/m <sup>3</sup>	
Mengengebühr Landwirtschaft		0.80/m <sup>3</sup>			
Miete Wasserzähler		30.00			
Hydrantengebühr 0.2‰ des Gebäudewerts					
Mengengebühr (ohne Wasserzähler)					
– 1. Wohnung			160.00	240.00	
– jede weitere Wohnung			120.00	180.00	
Gebührenmarken					0.65/ 17 l 1.30/ 35 l 2.60/ 60 l 3.90/ 110 l
Container für Gewerbe (gewichtabhängig)					0.25/kg
Steuerbares Einkommen					
bis CHF 29 999.00	220.00				
von CHF 30 000.00 bis CHF 49 999.00	240.00				
ab CHF 50 000.00	290.00				

## Steuersätze für natürliche Personen

Steuerfuss-Vergleich	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Gemeinde	135%	135%	135%	135%	135%	135%	135%	135%	135%	135%*
Bezirk	60%	60%	60%	55%	55%	50%	50%	50%	40%	40%*
Kanton	145%	170%	170%	170%	160%	150%	150%	120%	120%	120%*
Röm.-kath. Kirchgemeinde	35%	35%	30%	30%	25%	25%	25%	25%	25%	25%*
<b>Gesamtsteuerbelastung</b>	<b>375%</b>	<b>400%</b>	<b>395%</b>	<b>390%</b>	<b>375%</b>	<b>360%</b>	<b>360%</b>	<b>330%</b>	<b>320%</b>	<b>320%*</b>
Evang.-ref. Kirchgemeinde										
Einsiedeln	24%	24%	24%	24%	24%	30%	30%	30%	27%	27%*

\* mit Vorbehalt der jeweiligen Genehmigung

## **Sachgeschäft**

### **Gewährung eines zinslosen Darlehens von CHF 74 000.00 an Eugen Tschümperlin zur Erstellung einer Trinkwasserleitung von der Brunnenstube Brüschrain zur Brunnenstube Nüried**

#### **Ausgangslage**

Zu den wichtigsten Aufgaben eines Gemeinwesens gehört die zuverlässige Versorgung der Bevölkerung mit qualitativ einwandfreiem Trinkwasser. Die Gemeinde kann diese Aufgabe entweder selber ausführen oder mittels Konzessionen an Dritte übertragen. Im Gebiet Brunni erfolgt die Trinkwasserversorgung durch fünf verschiedene Trinkwasserlieferanten. Im Jahr 1995 wurde ein Konzessionsvertrag über die Wasserversorgung mit Eugen Tschümperlin, Brunniweidstrasse 37, abgeschlossen.

Eugen Tschümperlin unterhält eine Wasserversorgung im Brunni, die ca. 40 Liegenschaften am Brunniberg inkl. das Skiliftgebäude Brunni-Haggenegg und das Hotel Brunni mit Wasser versorgt.

#### **Erwägungen**

Der Wasserverbrauch ist in den letzten Jahren kontinuierlich gestiegen. Bei niederschlagsärmeren Sommern kommt es vor, dass die Quellen weniger Wasser liefern. Um der Wasserversorgung mehr Wasser zuzuführen, hat Eugen Tschümperlin mit der Genossame Schwyz verhandelt, dass der Überlauf der Brunnenstube Brüschrain der Wasserversorgung von Eugen Tschümperlin zugeführt werden könnte. Damit das Wasser vom Brüschrain zum Brunniberg geleitet werden kann, muss eine neue Trinkwasserleitung gebaut werden. Die neue Leitung von ca. 900 m Länge kostet gemäss Richtofferte ca. CHF 77 000.00.

Die Wasserversorgung von Eugen Tschümperlin konnte in den letzten Jahren durch zu niedrige Wassertarife keine Rückstellungen machen, sodass Eugen Tschümperlin bei der Gemeinde einen Antrag um die Zurverfügungstellung eines zinslosen Darlehens gestellt hat. Der Gemeinderat hat dem Gesuch entsprochen und Eugen Tschümperlin ein zinsloses Darlehen in der Höhe von CHF 74 000.00 in Aussicht gestellt, unter dem Vorbehalt der Zustimmung durch die Stimmberechtigten der Gemeinde Alpthal.

Das Bauprojekt muss bewilligt werden, ansonsten erfolgt die Gewährung des Darlehens nicht.

Zudem fordert die Gemeinde von Eugen Tschümperlin eine vertraglich geregelte Sicherstellung des Darlehens ein.

Das zinslose Darlehen soll Eugen Tschümperlin mit dem Abschluss eines Darlehensvertrages für 30 Jahre zur Verfügung gestellt werden. Das Darlehen wird mit einer jährlichen Zahlung von CHF 2 500.00 amortisiert.

Obwohl gemäss dem kantonalen Finanzhaushaltsgesetz für die Bezirke und Gemeinden (SRSZ 153.100) Ausgaben unter CHF 75 000.00 keine separate Ausgabenbewilligung erfordern würden, kann sich der Gemeinderat dazu entscheiden, den Stimmbürgern das Geschäft freiwillig zu unterbreiten, obwohl ein Voranschlagskredit reichen würde. Der Gemeinderat hat sich dafür ausgesprochen, das Geschäft den Stimmbürgern vorzulegen, da sich die Darlehenssumme von CHF 74 000.00 im unmittelbaren Grenzbereich der gemeinderätlichen Kompetenz befindet.

# Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Antrag geprüft und befürwortet die Gewährung eines zinslosen Darlehens an Eugen Tschümperlin in der Höhe von CHF 74 000.00 für den Neubau einer Trinkwasserleitung von der Brunnenstube Brüschrain zur Brunnenstube Nürried.

Alpthal, 13.10.2023

Die Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Alpthal



Werner Steiner, Präsident



Andrea Deuber



Karl Steiner 56

## Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten der Gemeinde Alpthal, gemäss dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 191-2023 vom 10. Oktober 2023:

1. Das zinslose Darlehen in der Höhe von CHF 74 000.00, für den Neubau einer Trinkwasserleitung von der Brunnenstube Brüschrain zur Brunnenstube Nürried, soll Eugen Tschümperlin, Brunniweidstrasse 37, unter Berücksichtigung einer jährlichen Amortisation, für 30 Jahre gewährt werden.
2. Der Gemeinderat soll mit dem Vollzug beauftragt werden.

### Die Abstimmungsfrage lautet:

**Wollen Sie der Gewährung eines zinslosen Darlehens an Eugen Tschümperlin, in der Höhe von CHF 74 000.00, für den Neubau einer Trinkwasserleitung von der Brunnenstube Brüschrain zur Brunnenstube Nürried, zustimmen?**

§ 13 Gemeindeorganisationsgesetz vom 25. Oktober 2017 (GOG, SRSZ 152.100):

<sup>1</sup>Über die der Urnenabstimmung unterstellten Sachgeschäfte ist vorher an der Gemeindeversammlung zu beraten.

<sup>2</sup>Anträge auf Ablehnung oder Nichteintreten sind unzulässig; [...]

<sup>3</sup>[...]

<sup>4</sup> Wird eine Vorlage des Gemeinderates durch die Vorberatung derart in wesentlichen Teilen abgeändert, dass der damit angestrebte Zweck offensichtlich nicht mehr verwirklicht werden kann, kann der Gemeinderat seinen Antrag zurückziehen und von einer Weiterleitung des Geschäftes an die Urnenabstimmung absehen.

Es wird ausdrücklich darauf verwiesen, dass seit dem 1. Juli 2022 das kantonale Transparenzgesetz in Kraft ist. Parteien und sonstige Organisationen haben die Finanzierung einer kommunalen Abstimmungskampagne offenzulegen, wenn die budgetierten oder getätigten Aufwendungen CHF 5 000.00 übersteigen (§ 3 Abs. 1 TPG). Budget und Abrechnung sind über das Transparenztool einzureichen: [www.sz.ch/transparenz](http://www.sz.ch/transparenz)



**GEMEINDE  
ALPTHAL**

# **Einladung zur Gemeindeversammlung**

(Budgetgemeinde)

Donnerstag, 7. Dezember 2023, 20.00 Uhr  
Mehrzweckanlage

---

## **Traktanden**

### **1. Wahl von 3 Stimmezählern**

### **2. Berichte und Erläuterungen der Ressorts**

### **3. Vorlage des Voranschlages 2024 und der Finanzplanung 2025–2027**

- 3.1 Erläuterung zum Voranschlag sowie zur Investitionsrechnung für das Jahr 2024
- 3.2 Erläuterung zum Finanzplan 2025–2027
- 3.3 Erläuterungen zu den Nachtragskrediten zum Budget 2023
- 3.4 Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission
- 3.5 Genehmigung des Voranschlages und der Investitionsrechnung 2024 mit einem Steuerfuss von 135 Einheiten
- 3.6 Genehmigung der Nachtragskredite zum Budget 2023

### **4. Sachgeschäft**

Gewährung eines zinslosen Darlehens von CHF 74 000.00 an Eugen Tschümperlin zur Erstellung einer Trinkwasserleitung von der Brunnenstube Brüschrain zur Brunnenstube Nüried

### **5. Verschiedenes**

Aussprache und Anregung  
(Anträge können unter diesem Traktandum nicht gestellt werden)

Der Gemeinderat freut sich über eine zahlreiche Teilnahme.

Die detaillierten Unterlagen sind auf der Homepage [www.alpthal.ch](http://www.alpthal.ch) oder auf der Gemeindekanzlei während den Öffnungszeiten einsehbar.

**Nach der Gemeindeversammlung sind alle herzlich zum Apéro im Foyer der Mehrzweckanlage eingeladen.**